

ÉXODO 19

DIVISIÓN DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

La Biblia de las Américas (LBLA)	Reina-Valera 1960 (RVR60)	Nueva Versión Internacional (NVI)	Nueva Traducción Viviente (NTV)	Biblia de Jerusalén Latinoamericana (BJL)
Consagración del pueblo en Sinaí 19:1-6	Israel en Sinaí 19:1-6	Los israelitas en el Sinaí 19:1-3a 19:3b-6	El SEÑOR se manifiesta en el Sinaí 19:1-2	III. La alianza en el Sinaí 1. La alianza y el decálogo Llegada al Sinaí 19:1-2
19:7-9	19:7-9a	19:7-13	19:3-6 19:7-8	Promesa de la alianza 19:3-8 Preparación de la alianza 19:9-13
19:10-15	19:9b-15	19:14-15	19:9-13	19:14-15
La majestuosa presencia del SEÑOR 19:16-24	19:16-25	19:16-19 19:20-25	19:14-15 19:16-20 19:21-25	La teofanía 19:16-25
19:25				

CICLO DE LECTURA TRES (Ver [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

SEGUIR LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario a manera de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros ha de andar en la luz de la cual dispone. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo tienen prioridad en la interpretación. Usted no debe entregar esta tarea a un expositor bíblico.

Lea el capítulo de principio a fin en un solo impulso. Identifique los temas. Compare sus divisiones temáticas en las cinco traducciones que mencionamos arriba. La formación de los párrafos no es algo inspirado, pero es la clave para seguir la intención original del autor, y eso es el corazón de toda buena interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Etcétera.

Texto de LBLA: 19:1-6

Al tercer mes de la salida de los hijos de Israel de la tierra de Egipto, ese mismo día, llegaron al desierto de Sinaí. 2 Partieron de Refidim, llegaron al desierto de Sinaí y acamparon en el desierto; allí, delante del monte, acampó Israel. 3 Y Moisés subió hacia Dios, y el Señor lo llamó desde el monte, diciendo: Así dirás a la casa de Jacob y anunciarás a los hijos de Israel: 4 “Vosotros habéis visto lo que he hecho a los egipcios, y *cómo* os he tomado sobre alas de águilas y os he traído a mí. 5 “Ahora pues, si en verdad escucháis mi voz y guardáis mi pacto, seréis mi especial tesoro entre todos los pueblos, porque mía es toda la tierra; 6 y vosotros seréis para mí un reino de sacerdotes y una nación santa.” Estas son las palabras que dirás a los hijos de Israel.

OBSERVACIONES DEL CONTEXTO

- A. Esto es el cumplimiento de Éxodo 3:12.
- B. Es el principio de un pasaje extenso de la revelación de Yahvé que ocurrió en el monte Sinaí/Horeb (cf. Éxodo 19; Números 10).
- C. Hay varias preguntas sobre Éxodo 19.
1. ¿Cómo puede llamarse a Israel “un reino de sacerdotes” si todavía no había sacerdotes? (También notemos Éx 19:22, 24)
 2. ¿Cuántas veces sube y baja Moisés de la montaña? (cf. Éx 19:3, 7, 8, 14, 20, 21, 24)
 3. ¿A quién llevó consigo Moisés?
 - a. Aarón –Éxodo 19:24
 - b. varias personas –Éxodo 24:1
 - c. Josué –Éxodo 24:13

Debemos recordar que se trata de tradición oral, no de rigurosa historia occidental (ver [Tema Especial: Narrativa Hebrea](#)). Ver John H. Walton y D. Brent Sandy, *The lost world of Scripture*.

ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

19:1 “tercer mes” Literalmente dice ‘tercera luna nueva’, lo cual sería el mes de junio. Moisés coloca la fecha de estos eventos con precisión en el Éxodo (cf. Éx 12:6; 16:1; 19:1). Los israelitas se quedarían en el monte Sinaí durante aproximadamente un año (cf. Nm 10:11).

■ **“desierto”** El desierto de Sinaí es el mismo que el desierto de *Sin*. Ver [Tema Especial: Los Desiertos del Éxodo](#).

■ **“Sinaí”** Esta montaña frecuentemente se denomina ‘Horeb’ (Éx 3:1). Los eruditos han sugerido que Horeb puede referirse a toda la cordillera y Sinaí sólo a un pico en particular. La ubicación exacta es desconocida. Ver [Tema Especial: Ubicación del Monte Sinaí](#).

19:2 “Refidim” Este lugar quedó como un sitio de quejas y rebeliones por parte de los hijos de Israel (cf. Éxodo 16—18).

■ **“delate del monte, acampó Israel”** Esto es en cumplimiento de Éxodo 3:12. Frecuentemente se le llama “el monte de Dios” (cf. Éx 3:1; 4:27; 18:5; 24:13).

19:3 “el SEÑOR lo llamó” ¡Notemos que Yahvé es quien inicia el contacto!

■ **“la casa de Jacob...los hijos de Israel”** Estos son títulos paralelos para designar a los descendientes de la promesa patriarcal. El nombre Jacob se cambió por Israel en Génesis 32:28.

Para una explicación del nombre ‘Israel’, ver [Tema Especial: Israel \(el nombre\)](#).

19:4 “os he tomado sobre alas de águilas” Aquí Dios es descrito como una madre águila (cf. Gn 1:2; Dt 32:9-11; Mt 23:27; Lc 13:34). Ver el vídeo del sermón: “La feminidad de Dios”, en www.freebiblecommentary.org en el apartado “Textos difíciles y polémicos” #111.

■ **“os he traído a mí”** La segunda persona PLURAL se repite tres veces en este versículo para dar énfasis. ¡Yahvé los sacó de Egipto para traerlos hacia sí mismo! Yahvé quería una relación personal de fe con los descendientes de Abraham. El pacto es:

1. Una actitud de fe (Dt 30:6)
2. Un estilo de vida
 - a. ceremonial (cf. Dt 30:1-5)
 - b. cotidiano (cf. Mi 6:8)

La traducción inglesa NET (pág. 164, #27) dice que esta frase describe a un novio trayendo a su novia a su cámara nupcial. Esta metáfora del matrimonio también se ve en Mateo 9:14-15; 25:1-3; Juan 3:29; Efesios 5:22-24; Apocalipsis 18:23. Un matrimonio santo puede ser la mejor analogía terrenal de lo que es una relación de fe con Dios por medio de Cristo.

19:5 “si en verdad escucháis mi voz” Notemos el elemento condicional, que es igual en el pacto abrahámico. La obediencia se subraya (Lc 6:46; ver [Tema Especial: Guardar](#)).

■ **“en verdad escucháis”** Es el ABSOLUTO INFINITIVO y VERBO IMPERFECTO de la misma raíz (BDB 1033, KB 1570).

Notemos que la construcción enfática viene seguida de un VERBO de sonido similar (BDB 1036, KB 1581), ‘guardar’, que es un *Qal* PERFECTO con *vav*, para denotar obediencia continua.

■ **“mi voz”** No son palabras ni ideas de Moisés, sino de Yahvé.

■ **“mi pacto”** Ver [Tema Especial: El Pacto](#).

■

LBLA, RVR60	“mi especial tesoro”
NVI	“mi propiedad exclusiva”
NTV	“mi tesoro especial”
BJL	“mi propiedad personal”

Este SUSTANTIVO FEMENINO SINGULAR (BDB 688) significa “propiedad valiosa reservada para uno mismo”. Posteriormente señaló al tesoro de los reyes (cf. 1 Cr 29:3; Ec 2:8; ver la Biblia de estudio judía, pág. 146). Esta frase aparece de manera recurrente (cf. Dt 7:6; 14:2; 26:18; Sal 135:4; Mal 3:17; Ef 1:14; Tit 2:14; 1 Pe 2:9). Israel, en obediencia, tiene una relación única con Yahvé. Israel debía ser el medio por el cual Dios se revelara a todos los pueblos de la tierra (cf. Gn 3:15; 12:3).

■ **“porque mía es toda la tierra”** Esto asume el monoteísmo (ver [Tema Especial: El Monoteísmo](#)). Notemos el elemento universal incluso dentro de un pacto nacional (cf. Gn 12:3; ver [Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de Yahvé](#)).

19:6 “un reino de sacerdotes y una nación santa” Israel debía mostrar a Yahvé a todas las otras naciones y pueblos. Dios eligió a Israel para elegir así a todas las naciones. También notemos que estas mismas frases descriptivas referidas a Israel ahora se usan para referirse a la iglesia (cf. 1 Pe 2:5; Ap 1:6). La iglesia es el

Israel espiritual (cf. Ro 2:28, 29; 9:6; Gá 3:29; Ef 2:11-3:13). Sé que para algunos esto es difícil de aceptar. Favor de ver el [Tema Especial: ¿Por Qué las Promesas de Pacto del AT Parecen Tan Diferentes a las Promesas de Pacto del NT?](#)

Para el tema de la ‘nación santa’ ver Deuteronomio 7:6; 14:2, 21; 26:19. Yahvé quiere un pueblo ‘santo’ (ver [Tema Especial: Santo](#)) que refleje su carácter (ver [Tema Especial: El Dios Santo](#)) a las naciones (cf. Lv 11:45; 19:2; Mt 5:48; 1 Pe 1:16). La santidad es obediencia al pacto en el AT, pero para el NT (cf. Jer 31:31-34; Ez 30:22-36), se convierte en la semejanza de Cristo en nuestra vida. ¡La meta de la fe bíblica es la semejanza de Cristo! No debemos separar justificación de santificación.

Texto de LBLA: 19:7-9

7 Entonces Moisés fue y llamó a los ancianos del pueblo, y expuso delante de ellos todas estas palabras que el Señor le había mandado. 8 Y todo el pueblo respondió a una, y dijeron: Haremos todo lo que el Señor ha dicho. Y llevó Moisés al Señor las palabras del pueblo. 9 Y el Señor dijo a Moisés: He aquí, vendré a ti en una densa nube, para que el pueblo oiga cuando yo hable contigo y también te crean para siempre. Entonces Moisés comunicó al pueblo las palabras del Señor.

19:8 “Haremos todo lo que el Señor ha dicho” Esta es la primera aceptación formal que Israel hace del pacto (otra en Jos 24:19). El pacto fue iniciativa de la gracia de Dios pero Israel tenía que responder (cf. Éx 24:3, 7; Dt 5:27). Ver [Tema Especial: Predestinación \(Calvinismo\) vs Libre Albedrío \(Arminianismo\)](#).

19:9 “densa nube” Los rabinos la llamaban la *Shekinah*, nube de gloria (cf. Éx 19:16; 13:21; 14:19; 33:9-10; 1 Re 8:10, 12; Is 6:4; Da 7:13; Hch 1:9; 1 Ts 4:1). Era un símbolo de la presencia personal de Yahvé. Tenía como propósito:

1. Mostrar la presencia personal de Dios
2. Mostrar que Moisés era su vocero (cf. Éx 19:9)
3. Impedir que la gente viera directamente a Dios y muriera debido a eso (cf. Éx 19:21; Gn 32:30; Éx 3:6; 33:20; Jue 6:22-23; 13:22; 1 Re 19:13; Is 6:5)

■ **“y también te crean para siempre”** Este es un buen ejemplo de ‘para siempre’ (BDB 761) haciendo referencia a un período limitado (es decir, la vida de Moisés). Ver [Tema Especial: Para Siempre \('olam\)](#).

Texto de LBLA: 19:10-15

10 El SEÑOR dijo también a Moisés: Ve al pueblo y conságralos hoy y mañana, y que laven sus vestidos; 11 y que estén preparados para el tercer día, porque al tercer día el SEÑOR descenderá a la vista de todo el pueblo sobre el monte Sinaí. 12 Y pondrás límites alrededor para el pueblo, y dirás: “Guardaos de subir al monte o tocar su límite; cualquiera que toque el monte, ciertamente morirá. 13 “Ninguna mano lo tocará, sino que será apedreado o asaeteado; sea animal o sea hombre, no vivirá.” Cuando suene largamente la bocina ellos subirán al monte. 14 Y Moisés bajó del monte al pueblo, y santificó al pueblo; y ellos lavaron sus vestidos. 15 Y dijo al pueblo: Estad preparados para el tercer día; no os acerquéis a mujer.

19:10 “conságralos” Este VERBO (BDB 872, KB 1073, *Piel* PERFECTO con *vav*) se usa como IMPERATIVO. El texto menciona varias cosas que están involucradas en el consagrarse:

1. Un elemento de tiempo
2. Lavamiento ceremonial de sus ropas (Nm 8:7, 21)
3. Abstinencia de relaciones sexuales con la esposa (cf. Lv 15:18) Josefo añadió estas más (*Antig.*

3.5.1):

1. Oración específica a favor de Moisés
2. Abundante comida de la fiesta sagrada
3. Vestimenta ceremonial de esposas e hijos en ropa “más decente de lo normal”

■ **“que laven sus vestidos”** Era un símbolo externo de reverencia a Dios (cf. Gn 35:2; Nm 8:7; 19:10, 19). Esto es teológicamente análogo al simbolismo del bautismo cristiano. Ver [Tema Especial: El Bautismo](#).

19:11 “el SEÑOR descenderá” Yahvé no vivía en la montaña, como los dioses griegos y romanos. Él vive en el cielo pero descendió (a la inmanencia):

1. Para investigar la torre de Babel —Génesis 11:5
2. Para investigar los pecados de Sodoma —Génesis 18:21
3. Para actuar a favor del clamor de Israel pidiendo ayuda —Éxodo 3:8
4. Para revelarse a Israel —Éxodo 19:11, 18, 20

19:12 “pueblo” El texto samaritano dice ‘monte’. Ambos términos calzan bien en el contexto.

■ **“pondrás límites”** Un aspecto de la santidad es la separación (cf. Éx 19:23). La santidad de un lugar o cosa hace que salga de sus límites (cf. Éx 3:5; 40:35; Lv 16:2; Nm 1:51; 18:22; 2 Sa 6:7). Ver a Dios significaba la muerte (por su trascendencia, cf. Éx 19:9), ¡del mismo modo provocaría la muerte acercarse demasiado!

■ **“ciertamente morirá”** Es el ABSOLUTO INFINITIVO y el VERBO IMPERFECTO de la misma raíz (BDB 559, KB 562), lo cual señala énfasis.

19:13 “será apedreado” Es el ABSOLUTO INFINITIVO y un VERBO IMPERFECTO de la misma raíz (BDB 709, KB 768) para enfatizar. Era una forma común de ejecución (cf. Éx 19:13; 21:28, 29, 32; Lv 20:2, 27; 24:14, 16, 23; Nm 14:10; 15:35, 36; Dt 21:21; Jos 7:25; 1 Re 12:18).

■ **“o asaeteado”** Este es otro ABSOLUTO INFINITIVO y VERBO IMPERFECTO de la misma raíz (BDB 434, KB 436). Se refiere a morir por flechas.

Notemos que la persona (o animal) que llegara a tocar el monte se convierte en ‘santo’ y no puede permanecer con el pueblo (similar a estar ‘bajo prohibición’, *herem*, BDB 356, Dt 20:16-17; Jos 6:17-19). Su ejecución debe hacerse de tal manera que no toque a la persona o animal, por eso el uso de proyectiles (piedras o flechas).

■ **“la bocina”** Posteriormente los rabinos utilizaron el cuerno del carnero porque simbolizaba al carnero que Dios proveyó en lugar de Isaac (cf. Génesis 22). No se usaban cuernos de vaca o de buey porque decían que eso haría que Dios recordara al becerro de oro (cf. Éxodo 32). El cuerno del carnero hace un sonido estridente. Ver [Tema Especial: Cuernos Usados por Israel](#).

19:15 “no os acerquéis a mujer” Esto debe interpretarse a la luz de la cultura. No es un texto para declarar impuro al sexo. El sexo es un regalo de Dios y un mandato para la humanidad (cf. Gn 1:28, 31; 9:1, 7). En las culturas semíticas se consideraba ceremonialmente impura cualquier emisión corporal (cf. Levítico 13—15; 1 Sa 21:4-5; 2 Sa 11:16-ss). Esto también puede ser un intento de hacer una distinción radical entre Israel y los cultos de fertilidad de los pueblos circundantes. Ver [Tema Especial: Cultos de Fertilidad en el ACO](#).

Texto de LBLA: 19:16-17

16 Y aconteció que al tercer día, cuando llegó la mañana, hubo truenos y relámpagos y una densa nube sobre el monte y un fuerte sonido de trompeta; y tembló todo el pueblo que estaba en el campamento. 17 Entonces Moisés sacó al pueblo del campamento para ir al encuentro de Dios, y ellos se quedaron al pie del monte.

19:16 “truenos y relámpagos” ‘Truenos’ puede ser por la voz de Dios (cf. 1 Sa 7:10; 2 Sa 22:14- 15; Job 37:2-5; Sal 29:3-9). Es un intento de expresar en lenguaje aquello que es inexpresable (cf. Dt 4:11-12).

El Creador del mundo usa su poder y majestad para revelarse (es decir, teofanía, cf. NIDOTTE, vol. 4, págs. 1247-1249). Aquí refleja una poderosa tormenta eléctrica (o sea, un aspecto de la columna de nube). Esta imagen es recurrente en teofanías (cf. Jue 5:4-5; 1 Re 19:11-13; Job 36:24- 33; 37:2-5; 38:25-30; Sal 8:1, 3; 18:7-15; 29:3-9; 68:7-9; 144:5-6; 147:8; Is 13:2-13; Hag 2:6).

■ **“un fuerte sonido de trompeta”** Es una palabra diferente para ‘trompeta’ (BDB 1051, cf. Éx 19:9) que la usada en Éx 19:13 (BDB 385). Posiblemente se refiere a la trompeta de Dios (cf. Mt 24:31; 1 Co 15:52; 1 Ts 4:16; Ap 8:2; 11:15-19).

Texto de LBLA: 19:18-25

18 Y todo el monte Sinaí humeaba, porque el Señor había descendido sobre él en fuego; el humo subía como el humo de un horno, y todo el monte se estremecía con violencia. 19 El sonido de la trompeta aumentaba más y más; Moisés hablaba, y Dios le respondía con el trueno. 20 Y el Señor descendió al monte Sinaí, a la cumbre del monte; y llamó el Señor a Moisés a la cumbre del monte, y Moisés subió. 21 Y el Señor dijo a Moisés: Desciende, advierte al pueblo, no sea que traspasen los límites para ver al Señor y perezcan muchos de ellos. 22 También que se santifiquen los sacerdotes que se acercan al Señor, no sea que el Señor irrumpa contra ellos. 23 Y Moisés dijo al Señor: El pueblo no puede subir al monte Sinaí, porque tú nos advertiste, diciendo: “Pon límites alrededor del monte y santificalo.” 24 Entonces el Señor le dijo: Ve, descende, y vuelve a subir, tú y Aarón contigo; pero que los sacerdotes y el pueblo no traspasen los límites para subir al Señor, no sea que El irrumpa contra ellos. 25 Descendió, pues, Moisés y advirtió al pueblo.

19:18 “el Señor había descendido sobre él en fuego” El fuego frecuentemente se asocia con: 1. La presencia de Dios –Gn 15:17; Éx 3:2; 13:21; 19:16, 18; 20:18; 24:17; Dt 5:4

2. La santidad de Dios –Dt 4:24; 9:3; Heb 12:29

3. El juicio de Dios –Gn 38:24; Lv 9:24; 20:14; 21:9; 1 Re 18:38; Nah 1:6

4. Purificación –Nm 31:22-23; Pr 17:3; Is 1:25; 6:6-8; Jer 6:29; Mt 2:2-3

Hay muchos otros textos sobre ‘fuego’. Ver [Tema Especial: El Fuego](#).

■ **“todo el monte se estremecía con violencia”** Los efectos físicos de esta teofanía también se registran en el Salmo 68:7, 8. La LXX traduce este versículo diciendo que quienes ‘se estremecen’ son la gente del pueblo.

¿Este versículo es la descripción de un volcán en erupción, o está hablando metafóricamente sobre un poderoso evento espiritual?

19:19 Este versículo puede ser el fundamento bíblico para afirmar que Dios habló a Moisés cara-a- cara como un amigo (cf. Éx 33:11; Nm 12:8; Dt 34:10). Moisés tenía acceso especial a Yahvé.

19:21 “para ver al Señor, y perezcan muchos de ellos” Ver nota en Éxodo 19:9.

19:22 “los sacerdotes” Esto debe ser una referencia a las cabezas de las familias que funcionaban como

sacerdotes (por ej. Job y Abraham) porque todavía no había sacerdotes levitas, sólo los siervos primogénitos de Éxodo 13. *Rotherhams Emphasized Bible*, pág. 103, #a, sugiere que se refiere a ‘jefes’. Seguramente podría ser un anacronismo.

Notemos que hay consecuencias para la desobediencia (incluso en ignorancia, cf. 2 Samuel 6).

19:24 “Aarón” La razón por la que Moisés tuvo que descender y luego volver a subir aparentemente fue para mostrar que también Aarón tiene liderazgo sobre el pueblo.

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

Este es un comentario guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe andar a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioritarios en la interpretación. No debe dejarle esta tarea a un expositor bíblico.

Estas preguntas de diálogo se presentan para ayudarle a pensar en los asuntos principales de esta sección del libro. Tienen la intención de provocar la reflexión, no de dar respuestas definitivas.

1. ¿Qué diferencias hay entre este pacto y el de Génesis 12?
2. ¿Por qué quiso Dios revelar su ley en el monte Sináí?
3. ¿Qué es monoteísmo? ¿Qué importancia tiene?
4. ¿Por qué se consideraban impuras las relaciones sexuales? ¿Se trata aquí de una verdad universal o de una situación cultural?
5. ¿Cómo podían saber qué es un ‘reino de sacerdotes’, si todavía no había sacerdocio en ese momento?